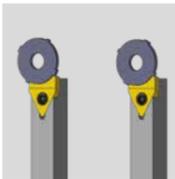


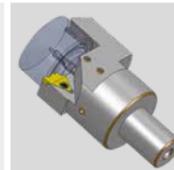
NEWS.

IL GIORNALE SCHWANOG PER CLIENTI,
COLLABORATORI E AMICI DELL'AZIENDA

PAGINA
02 SAFA punta sulle soluzioni Schwanog:
in qualità di specialista di pezzi torniti e fresati, SAFA,
azienda di medie dimensioni di Arnsberg, nel Sauerland,
si è affermata come produttore di alta qualità. ...



PAGINA
04 L'utensile multiuso 3 in 1:
la sfida era quella di ridurre ulteriormente i costi
per pezzo di un pezzo già ben ottimizzato ...



EDITORIALE:

Cari Partner Commerciali,

l'anno procede sempre meglio e, nonostante le tante insicurezze a livello mondiale, i mercati si stanno dimostrando sorprendentemente solidi. Questo ci rende fiduciosi e perciò iniziamo con forza e positività la seconda metà del 2023.

Con il nostro nuovo sistema MLSD offriamo da subito ai nostri clienti con torni a fantina mobile dei vantaggi sotto tutti i punti di vista: vi invitiamo a leggere il nostro report a pagina 3 di quest'edizione delle News. Siamo convinti di potervi entusiasmare esattamente come è successo con il nostro cliente di lunga data SAFA a proposito degli utensili per stozzatura, di cui si parla a pagina 2.

I nuovi membri del personale sono importantissimi per noi per continuare a crescere e pertanto accogliamo con gioia Marsel Bebo e Tobias Etter, due fondamentali professionisti dei nostri team negli Stati Uniti e in Germania.

Stiamo puntando sull'acquisizione di nuovi clienti e sull'aumento della produttività anche in Italia, dove abbiamo posto le basi con una nuova rettificatrice A. Haas.

Vogliamo richiamare la vostra attenzione anche sulla nostra storia del prodotto a pagina 4, in cui presentiamo il nostro utensile speciale che combina le tre fasi di lavorazione in una sola.

Scegliete le nostre soluzioni per aumentare la vostra produttività: il nostro team sarà lieto di ricevere le vostre richieste!

Clemens Güntert
Amministratore

Il nuovo sistema MLSD di Schwanog:

UTENSILI ALTAMENTE PRODUTTIVI E MODULARI NELLA TORNITURA A FANTINA MOBILE!

PAGINA
03

SCHWANOG

Utensili per stozzatura Schwanog invece di frese a candela:

SAFA PUNTA SULLE SOLUZIONI SCHWANOG PER RIDURRE I COSTI PER PEZZO!

In qualità di specialista di pezzi torniti e fresati, SAFA, azienda di medie dimensioni di Arnsberg, nel Sauerland, si è affermata come produttore di alta qualità. La vasta gamma di pezzi di precisione in acciaio, acciaio inossidabile, alluminio, ottone, bronzo e rame fa di SAFA un partner importante per i suoi clienti. Questi ultimi appartengono principalmente a settori come quello della rubinetteria, dei riscaldamenti e dei sanitari, al settore automobilistico, dell'industria idraulica e degli pneumatici così come dei sistemi di misurazione e regolazione. Tuttavia, anche i settori della costruzione di macchine e impianti e del medicale rappresentano target importanti per SAFA.

Per entrambi gli amministratori Florian Riese e Sebastian Schelte, il segreto del successo di SAFA risiede nella combinazione di varietà dei materiali e di clienti appartenenti a tutti i principali settori industriali, unita alla massima qualità, velocità, modernità della tecnologia di produzione e dell'assemblaggio dei componenti. L'azienda è da sempre aperta a nuove idee e soluzioni di utensili per l'ottimizzazione dei costi di produzione.

SAFA e Schwanog lavorano a stretto contatto dal 2009

L'apertura alla tecnologia degli specialisti di SAFA ha portato già nel 2009 a una stretta collaborazione con Schwanog, che per entrambi i partner è stata segnata dal successo. Le soluzioni di utensili di Schwanog vengono utilizzate per la stozzatura, la turbofilettatura e la foratura di forma, con le quali SAFA ha ridotto in maniera significativa i costi per pezzo.

L'utensile per stozzatura di Schwanog sostituisce le frese a candela

Il miglior esempio di collaborazione è l'attuale progetto di un raccordo in ottone. Il contorno del raccordo veniva lavorato in precedenza con una fresa a candela che, oltre allo sforzo di lavorazione relativamente elevato a causa delle piccole dimensioni del componente, ha portato talvolta alla rottura della fresa a candela. Il responsabile di progetto di SAFA e l'amministratore Florian Riese hanno incaricato il sig. Jörg Hönle, del settore vendite di Schwanog, di trovare una soluzione che comportasse un miglioramento notevole sia in termini di stabilità che di costi del pezzo. Dopo aver analizzato la situazione di partenza, il team tecnico di Schwanog ha consigliato l'impiego di un utensile per stozzatura.

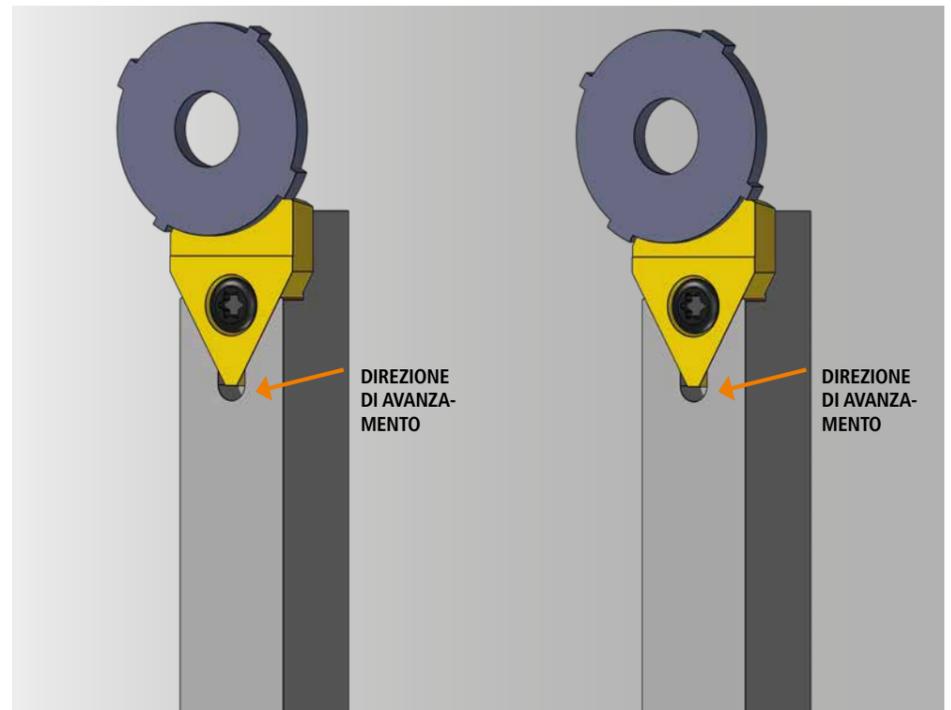
A colpire SAFA è stato un risparmio di tempo di 35 secondi per ogni componente

Il risultato ha colpito il team di produzione che affianca il direttore di progetto Florian Riese, perché un risparmio di tempo di 35 secondi per ogni componente si traduce in un risparmio di 48 ore per ogni commessa con dimensione del lotto di 5000 pezzi.

Con l'impiego degli utensili di stozzatura di Schwanog è possibile combinare contemporaneamente quattro vantaggi:

- Riduzione dei tempi di lavorazione di 35 secondi per ogni pezzo e di 48 ore per ogni commessa
- Produzione stabile senza rottura dell'utensile
- Possibilità di produzione senza operatore
- Qualità di prima classe della superficie

Soprattutto nei mercati tecnologici con prezzi per pezzo competitivi, il passaggio all'utensile di stozzatura di Schwanog garantisce la competitività di SAFA e apre nuove prospettive per clienti e progetti.



Inserto intercambiabile 1 di Schwanog e inserto intercambiabile 2 di Schwanog



L'amministratore di SAFA Florian Riese (a sinistra) e il dipendente del settore vendite di Schwanog Jörg Hönle (a destra)

Florian Riese commenta così questi risultati:

"Il signor Hönle e tutto il team di Schwanog hanno sviluppato per noi soluzioni che generano valore aggiunto in termini di riduzione dei costi per pezzo, qualità delle superfici e durata degli utensili".

Entrambe le aziende hanno deciso di continuare ad analizzare ulteriori componenti in futuro in modo aperto alla tecnologia e, laddove possibile, di utilizzare le soluzioni di Schwanog.

Benvenuti nel team:

MARSEL BEBO POTENZIA LA PRODUZIONE DI SCHWANOG-NEGLI STATI UNITI!



Prima di iniziare a lavorare per Schwanog a marzo di quest'anno, ha lavorato come lamierista e utilizzatore di macchine su macchine fresatrici CNC e centri di fresatura.

Marsel Bebo è un vero appassionato di storia e, oltre alla sua lingua madre, parla anche inglese, spagnolo e francese.

Vogliamo augurargli un buon lavoro all'interno del team di Schwanog.

Negli Stati Uniti il lavoro procede in maniera eccellente e richiede un potenziamento nella produzione. Siamo felici di aver trovato in Marsel Bebo non solo uno specialista competente, ma anche un dipendente molto simpatico.

Marsel Bebo ha 33 anni, è nato in Albania e, dopo essersi trasferito negli Stati Uniti da piccolo, è cresciuto a New York. Oggi vive ad Aurora, dove è felicemente padre di due figli.

Potenziamento avvenuto per il nostro team di costruzione:

TOBIAS ETTER BRILLA PER LE SUE VASTE COMPETENZE!



Anche in tempi di mancanza di operai specializzati, riusciamo sempre ad acquisire veri professionisti nel loro campo. Tobias Etter ne è l'esempio migliore e da luglio dello scorso anno fa parte del nostro team di costruzione.

Dopo le prime esperienze come installatore di macchine fresatrici dal 2013 al 2016 ha continuato a formarsi, nei due anni successivi, per diventare tecnico di produzione per FTS.

Ha lavorato tre anni come costruttore, direttore del reparto di fresatura, docente, tecnico e tecnico di assistenza nel settore dell'ingegneria meccanica e nell'industria dell'orologeria di fascia alta. Dal 2021 al 2022, Tobias ha lavorato come costruttore nel settore delle tecnologie di trasporto e delle recinzioni di sicurezza. Attualmente Tobias sta seguendo un corso di aggiornamento part-time per diventare economista aziendale tecnico, che concluderà entro la fine dell'anno.

Tobias Etter ama il suo lavoro in Schwanog e tutte le sfide che deve affrontare ogni giorno in qualità di costruttore. Nel tempo libero ama giocare a calcio, andare in moto, fare passeggiate nella natura ed è appassionato di football americano.

Auguriamo a Tobias di poter continuare a lavorare con piacere presso Schwanog!

Il nuovo sistema MLSL di Schwanog:

UTENSILI ALTAMENTE PRODUTTIVI E MODULARI NELLA TORNITURA A FANTINA MOBILE!

Con il sistema MLSL, Schwanog pone nuovi standard nella tornitura a fantina mobile e dimostra ancora una volta come sia possibile ottenere vantaggi in termini di maneggevolezza, durata dell'utensile e scarico dei trucioli con uno sviluppo orientato alle soluzioni.

Il sistema MLSL:

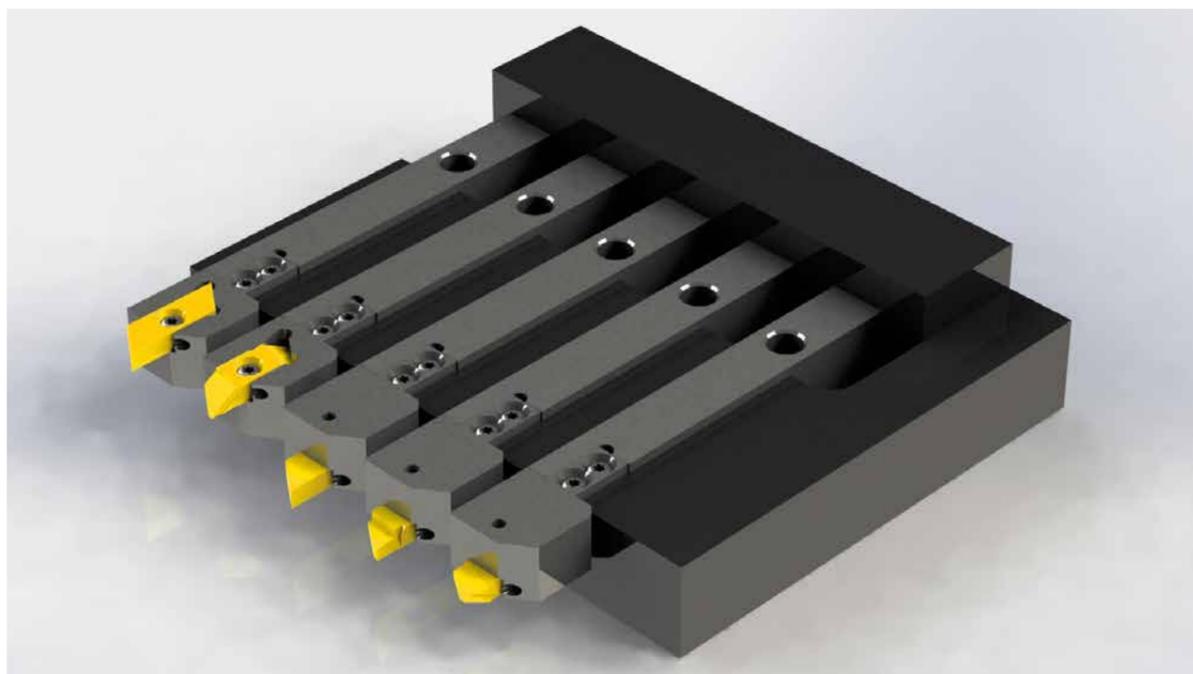
All'interno dei torni a fantina mobile con sistemi di guide lineari, lo spazio è spesso molto limitato. Per garantire un cambio rapido e sicuro degli utensili nella macchina, abbiamo sviluppato un sistema di cambio utensili in due parti, molto compatto ed economico, con portainserti avvitati ai lati. Sul corpo di base dell'utensile, che si adatta in modo flessibile alle condizioni della macchina, si possono utilizzare diversi portainserti standardizzati per la perforazione, la tornitura longitudinale, la formatura e la troncatura.

Sullo stesso corpo di base si possono fissare i portainserti destro e sinistro, in modo che il taglio possa essere posizionato direttamente sulla bussola di guida e sul mandrino da ripresa. Tutti gli utensili sono disponibili a scelta con o senza alimentazione interna di refrigerante.

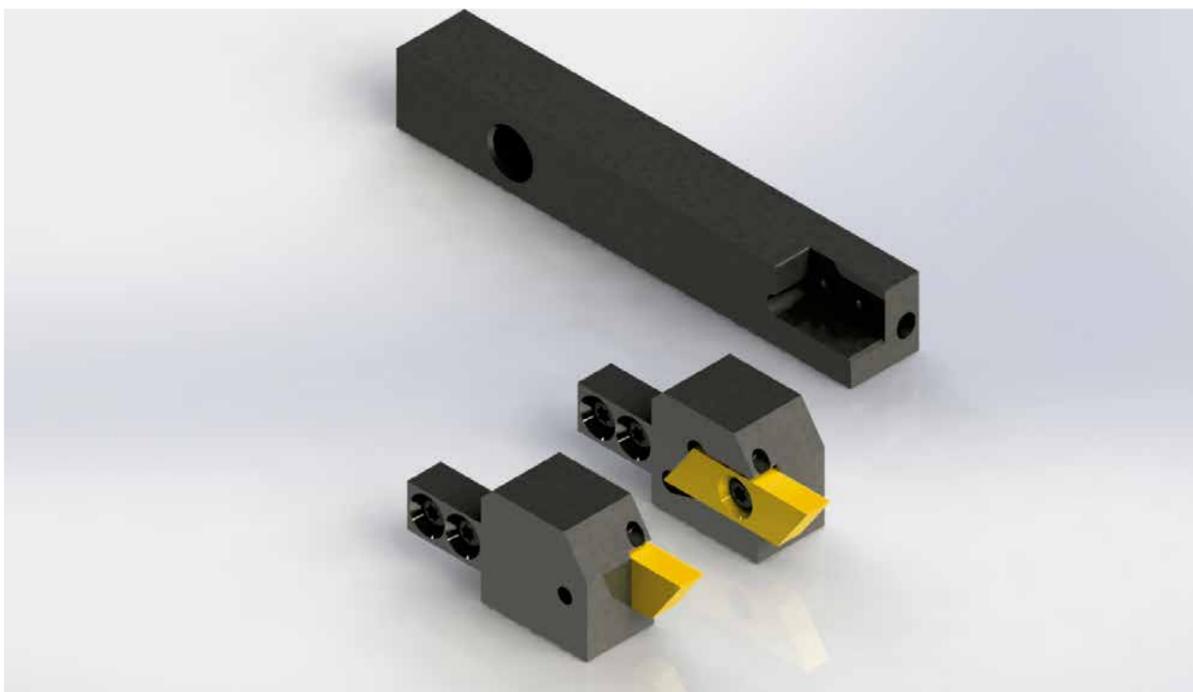
Il sistema MLSL è disponibile da subito e offre possibilità eccellenti di ottimizzazione della produzione su torni a fantina mobile. Il team del settore vendita di Schwanog è sempre a disposizione per fornire ulteriori dettagli o per rispondere alle vostre domande.

Aspetti principali del sistema:

- ❑ Alimentazione interna del refrigerante direttamente sul taglio
- ❑ Collegamenti del refrigerante sul lato sinistro e sul retro o specifici per la macchina.
- ❑ Elevata flessibilità grazie ai portainserti intercambiabili standardizzati
- ❑ Il taglio può essere posizionato direttamente sulla bussola di guida o sul mandrino da ripresa
- ❑ Cambio degli utensili semplice e facile da usare nella macchina grazie ai portainserti intercambiabili avvitati ai lati
- ❑ Aumento della durata grazie al raffreddamento mirato
- ❑ Scarico dei trucioli migliorato
- ❑ Utensili e teste corti e compatti



Piastra di base dotata di utensili



Corpo di base con portainserti intercambiabili

Aumento della capacità per UBR in Italia:

NUOVA RETTIFICATRICE A. HAAS INSTALLATA NELLA SEDE DI UBR IN ITALIA!

Il mercato italiano offre ancora un enorme potenziale per le soluzioni di Schwanog. L'intenso lavoro con il nostro partner UBR ha dato i suoi frutti e così il passo successivo nell'aumento e nella modernizzazione della produzione è stato completato con successo attraverso la consegna di una nuova rettificatrice A. Haas.

La nuova rettificatrice ci rende ancora più efficienti in Italia e ci spinge anche all'acquisizione di nuovi clienti e alla riduzione dei tempi di consegna per i clienti esistenti. La macchina è già stata installata nel nuovo capannone e funziona senza problemi. Il trasferimento completo di UBR nella nuova sede avverrà durante le ferie estive, in modo da evitare carenze o problemi di consegna.

Auguriamo al team di UBR un grande successo e siamo lieti di estendere la nostra collaborazione!



Consegna e installazione della rettificatrice A. Haas

Punta elicoidale in MD, piastra di rotazione e scanalatura frontale:

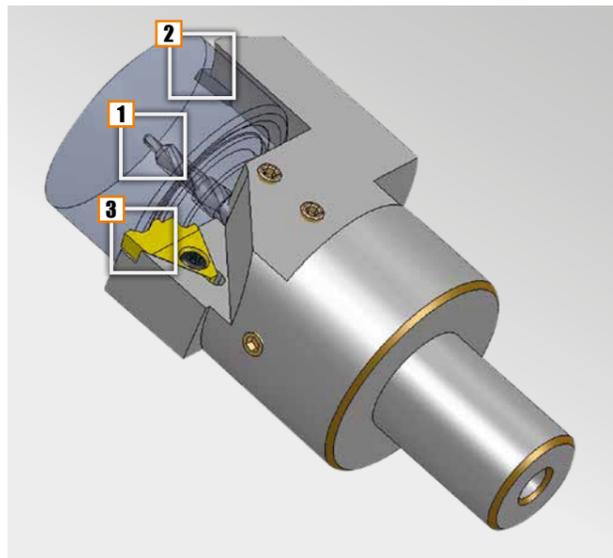
L'UTENSILE MULTIUSO 3 IN 1!

Un nostro cliente ci ha commissionato una sfida particolare, che abbiamo risolto con un utensile multiuso.

La sfida era quella di ridurre ulteriormente i costi unitari di un pezzo già ben ottimizzato, per assicurare al nostro cliente un importante ordine in serie. Il risultato è impressionante, perché i nostri tecnici hanno sviluppato un utensile speciale che combina tre fasi di lavorazione in una sola:

- 1. Punta elicoidale in metallo duro integrale
- 2. Piastra di rotazione
- 3. Scanalatura frontale con piastra PWP

Se anche voi volete ridurre i costi e aumentare i profitti, chiamateci o inviateci il vostro disegno del pezzo.



L'utensile multiuso di Schwanog

I vantaggi:

- Lavoro assolutamente sicuro per il processo
- Nessun cambio di utensile necessario
- Significativa riduzione a due cifre dei costi del pezzo
- Riduzione delle prove

Foratura di forma con Schwanog:

RASSEGNA DEL WEBINAR!



Ralf Lang e Julia Mauch durante il webinar

La foratura di forma è una delle applicazioni più diffuse nella lavorazione di pezzi di precisione ed è quindi di grande importanza per aumentare la produttività dei nostri clienti.

Nel nostro webinar del 4 aprile 2023 abbiamo spiegato le singole procedure di foratura, abbiamo presentato i sistemi di foratura di Schwanog e i migliori esempi pratici che hanno portato a riduzione importante dei costi. Il nostro esperto Ralf Lang ha anche mostrato in quali applicazioni di foratura vengono utilizzate le punte con inserti intercambiabili o punte per la foratura di forma in metallo duro integrale.

Desideriamo ringraziare tutti i partecipanti al nostro webinar per la grande partecipazione, le interessanti domande e le discussioni successive.

Vi terremo informati sul prossimo webinar di Schwanog in autunno, non vediamo l'ora di rivedervi!

Il team fieristico di Schwanog in tour:

PANORAMICA DEGLI APPUNTAMENTI PASSATI E FUTURI!

Le fiere sono per noi tra le più importanti attività promozionali, in quanto offrono un dialogo personale con i nostri clienti in tutto il mondo. Questo ci permette di cogliere nuovi impulsi e sfide e di presentare direttamente le nostre soluzioni.

Panoramica dei nostri appuntamenti passati al PMTS, EASTEC, FITMA

Le fiere statunitensi PMTS a Cleveland, EASTEC a West Springfield e FITMA a Lomas de Sotelo in Messico sono state caratterizzate da un'alta partecipazione dei visitatori e da un grande interesse per le nostre soluzioni. Oltre a incontrare tanti vecchi clienti, abbiamo potuto acquisirne di nuovi proponendo le ottime soluzioni Schwanog.



Eastec, Michigan



PMTS, Cleveland

Panoramica dei nostri appuntamenti presso EMO, CMTS e SOUTHTEC
Venite a trovarci alle prossime fiere di settore e scoprite le nostre soluzioni, come il nuovo sistema MSLL per torni a fantina mobile.

EMO
18-23/09/2023
Hannover
Padiglione 5, Stand B46



CMTS Canadian Manufacturing
Technology Show
25-28/09/2023
Centro Congressi di Toronto - Canada
Stand 2236



SOUTHTEC
24-26/10/2023
Greenville SC
Stand 1441



SCHWANOG

75 years

Schwanog · Siegfried Güntert GmbH
Niedereschacher Str. 36 · D-78052 Villingen-Schwenningen
Tel. +49 (0) 77 21 / 94 89-0 · Fax +49 (0) 77 21 / 94 89-99
info@schwanog.com · www.schwanog.com



UBR SRL
Viale Italia 95
25064 Gussago (Bs)
Italia
Tel +39 030 2520842
ubr@ubr.it · www.ubr.it